

	Sicherheit in Elektrowärmeanlagen Teil 2: Besondere Bestimmungen für Einrichtungen mit Widerstandserwärmung (IEC 519-2:1992) Deutsche Fassung EN 60519-2:1993	DIN EN 60519-2
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0721 Teil 411
Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung des Internationalen Schriftstückes IEC 519-2 ICS 25.180.10 Deskriptoren: Elektrowärmegeräte, Widerstandserwärmung, Sicherheitsanforderung Safety in electroheat installations – Part 2: Particular requirements for resistance heating equipment (IEC 519-2:1992); German version EN 60519-2:1993 Sécurité dans les installations électrothermiques – Partie 2: Règles particulières pour les installations de chauffage par résistance (CEI 519-2:1992); Version allemande EN 60519-2:1993 Die Europäische Norm EN 60519-2:1993 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60519-2 gilt seit 22.09.1993. Entwurf war veröffentlicht als DIN VDE 0721-411 (VDE 0721 Teil 411):1989-01. Fortsetzung Seite 2 und 3 und 11 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Arbeitsgremium UK 362.4 „Indirekte Widerstandserwärmung“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 50 (841):1983	–	–
EN 60335-1:1988	IEC 335-1:1976	DIN VDE 0700-1 (VDE 0700 Teil 1):1990-11	VDE 0700 Teil 1
–	IEC 364-4-41:1992	DIN VDE 0100-410 (VDE 0100 Teil 410):1983-11	VDE 0100 Teil 410
HD 384.4.42:1985 S1 + A1:1992	IEC 364-4-42:1980	DIN VDE 0100-420 (VDE 0100 Teil 420):1991-11	VDE 0100 Teil 420
–	IEC 397:1972	–	–
EN 60519-1:1993	IEC 519-1:1984	DIN VDE 0721-911 (VDE 0721 Teil 911):1988-06	VDE 0721 Teil 911
HD 491.3 S1:1990	IEC 519-3:1988	DIN VDE 0721-211 (VDE 0721 Teil 211):1992-11	VDE 0721 Teil 211
–	IEC 519-4:1977	–	–
–	IEC 519-8:1983	–	–
EN 60529:1991	IEC 529:1989	DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1):1992-11 DIN 40050-9:1993-05	VDE 0470 Teil 1
HD 366 S1:1977	IEC 536:1976	DIN VDE 0106-1 (VDE 0106 Teil 1):1982-05	VDE 0106 Teil 1
–	IEC 990:1990	E DIN VDE 0106-102 (VDE 0106 Teil 102):1990-12	E VDE 0106 Teil 102

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise in nationalen Zusätzen

DIN 40050-9	Straßenfahrzeuge – IP-Schutzarten – Schutz gegen Fremdkörper, Wasser und Berühren; Elektrische Ausrüstung
DIN VDE 0100-410 (VDE 0100 Teil 410)	Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1000 V – Schutzmaßnahmen; Schutz gegen gefährliche Körperströme
DIN VDE 0100-420 (VDE 0100 Teil 420)	Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1000 V – Schutzmaßnahmen; Schutz gegen thermische Einflüsse
DIN VDE 0106-1 (VDE 0106 Teil 1)	Schutz gegen elektrischen Schlag – Klassifizierung von elektrischen und elektronischen Betriebsmitteln

E DIN VDE 0106 -102 (VDE 0106 Teil 102)	Schutz gegen gefährliche Körperströme – Verfahren zur Messung von Berührungsstrom und Schutzleiterstrom; Identisch mit IEC 990:1990
DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1)	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 529(1989), 2. Ausgabe); Deutsche Fassung EN 60529:1991
DIN VDE 0700-1 (VDE 0700 Teil 1)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 335-1 (1976) 2. Auflage (1983), modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:1988
DIN VDE 0721-211 (VDE 0721 Teil 211)	Industrielle Elektrowärmeanlagen – Besondere Sicherheitsbestimmungen für induktive und konduktive Erwärmungsanlagen und für Induktionsschmelzanlagen
DIN VDE 0721-911 (VDE 0721 Teil 911)	Industrielle Elektrowärmeanlagen – Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

– Leerseite –

DK

Deskriptoren:

Deutsche Fassung

Sicherheit in Elektrowärmeanlagen

Teil 2: Besondere Bestimmungen für Einrichtungen mit Widerstandserwärmung
(IEC 519-2:1992)

Safety in electroheat installations
Part 2: Particular requirements for resistance
heating equipment
(IEC 519-2:1992)

Sécurité dans les installations électrothermiques
Partie 2: Règles particulières pour les
installations de chauffage par résistance
(CEI 519-2:1992)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1993-09-22 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel